



Kinko Bay Tidings



秋号 2016

Autumn 2016 Edition

Quarterly Newsletter of
the Kagoshima International Exchange Foundation, Kagoshima, Japan
Edition 107, Autumn 2016

Kinko Bay Tidings ~ Autumn 2016 Edition

A New CIR in Kagoshima City



Hi! I'm Thea Dixon and I'm excited to introduce myself as the new English language CIR for the Kagoshima City Hall. I come from Perth, the Australian sister city of Kagoshima, and I feel very privileged to have the chance to help facilitate the relations between these two wonderful cities. In Perth I was passionately involved in promoting international exchange, so I am truly appreciative for the opportunity to work with the International Affairs Department in Kagoshima City. I hope that I can follow in the footsteps of my predecessors and be of great use to the department, as well as to be able to provide assistance to the foreign residents of Kagoshima. So far I have found Kagoshima City beautiful, warm (in both climate and treatment!) and peaceful. Whenever I leave my home to explore or run errands I am able to see something interesting or

beautiful. I feel incredibly lucky to live in such an accommodating and historical city. I'm looking forward to being involved in upcoming events related to international exchange and I'm overall very excited for the time ahead of me here!

Enjoying Kagoshima Summer

In my short time here I have had the pleasure of attending lots of summer events.

Sakurajima Festival:

On a hot summer night people gathered at the base of Sakurajima and enjoyed each other's company, good food, and lots of entertainment. There was lots of delicious festival food to taste, games to play, and people dressed in *yukata* to add to the good atmosphere of the night. Both traditional and modern songs were sung, there was dancing and there was a thrilling drum performance before the fireworks exploded in the sky for everyone to enjoy. (Cont.)



Kagoshima Summer Nights Fireworks

Festival:

After being cancelled last year due to the volcanic activity of Sakurajima, the 2016 Kagoshima Summer Nights Fireworks Festival was met with a lot of anticipation. A large crowd gathered as people from all across Kyushu came to watch the firework show. People dressed in their *yukata*, families and friends gathered together and everyone waited for the show by munching on food and drinking to cool down in the summer heat. The fireworks themselves were breathtaking, taking all sorts of shapes, patterns and colours. It was amazing to end the summer by enjoying the fireworks with such a large group of people.



Ferry Cruise:

In summer, the ferry cruises around Kinko Bay in the evening while passengers can enjoy food and drink with friends or family. There were lots of events on the boat, as well as lots of chatter, and everyone seemed to have a great time. The night ended with a small fireworks display which showered over the water of the bay.

A Researcher from Kagoshima's Sister City



Mrs. Shu Tan from Changsha, the Chinese friendship city of Kagoshima, has come to Kagoshima to conduct research in the field of education. She has thus far been hard at work and we hope that she will have a fruitful time here.

High School Visit from Takoma

6 high school students and 4 guests from Takoma, Washington came to Kagoshima to visit and homestay at iBS (International Brilliant Students) College. The students expressed deep gratitude at the opportunity to visit Kagoshima and stated that Kagoshima was an incredibly beautiful, historically-rich place. When asked where their favourite place that they visited in Japan was, they responded Kagoshima, because of the warmth and generosity of their host families. They especially enjoyed visiting Sakurajima and shopping in the city.

Mayor Mori's Courtesy Visit to Miami and San Diego

From July 20 to 29 Mayor Mori and his delegation visited Kagoshima's sister city, Miami, for a courtesy friendship visit commemorating the 25 year anniversary of the sister city relationship. They also visited the city of San Diego as it is advancing forward as a city of diverse exchange. During this visit the Mayor and his delegates were able to strengthen the bond between Kagoshima and Miami and to discuss with the Mayor of San Diego about further exchange between the two cities.

Language Learning Through Storytelling

On Sunday the 3rd of July, Diana Kichijitsu, a bilingual woman from the UK, taught an English storytelling (*rakugo*) workshop and performance, to incite language study through storytelling. Diana told a story of her own creation "Wonderful Japan" which had the crowd in fits of laughter. While telling her story she taught about the use of movement in *rakugo*. As well as having a great time, the audience learnt about the importance of spreading information about your own culture and the importance of knowing your own culture.



Korean Language Course

Starting from September and running until November, Mr. Junyoung Park, the City Hall's Korean CIR, is teaching weekly Korean classes to the community. He is teaching Korean for daily use, including simple phrases and expressions. The aim of the classes is to bring students to a conversational level.

About Kinko Bay Tidings

Produced by: Kagoshima International Exchange Foundation

Editors: Thea Dixon (English)
Junyoung Park (Korean)
Jingting Huang (Chinese)

(Coordinators for International Relations, Kagoshima City)

Kagoshima International Exchange Foundation
15-1 Yamashita-chō
Kagoshima City
892-0816
JAPAN

Tel: +81 (0)99 226 5931
Fax: +81 (0)99 239 9258
kokusai@kiex.jp
<http://www.kiex.jp/>

We welcome your comments for the improvement of future issues. Opinions and views expressed in this publication do not necessarily reflect those of the foundation.

Kinko Bay Tidings is available free of charge at the foundation office in the Kagoshima Welfare Plaza. You can also download it in PDF format from our homepage above. For information about subscribing, please contact us.

Please also contact us if you would like to contribute any articles or photographs.



锦江湾消息

2016 年度长沙市研修生来鹿交流

2016年7月13日，友好城市长沙市研修生朱丹女士来到鹿儿岛，开始了在鹿为期半年的研修学习及友好交流活动。朱女士出身长沙市教育系统，在位于长沙市的湖南外语职业学院担任副主任一职，是活跃在长沙市高等院校外语教学一线的精英。不到两个月的时间，朱女士已通过茶话会上担任中文讲师、参加合宿活动等形式结识了众多鹿儿岛市民朋友。为了更快

更好地掌握日语这门技能，最好的方式不外乎来到日本生活。希望在协助鹿儿岛市交流工作的同时，自己也能在这一平台积累更多经验，结识更多朋友。”Thea女士对已拉开帷幕的鹿儿岛的工作和生活充满着无限期待。



更好地适应在鹿儿岛的学习和生活，9月至10月，朱女士将前往鹿儿岛县亚洲太平洋研修中心接受培训，届时她将通过走访学校，参加当地文娱活动等形式与鹿儿岛住民展开更加丰富多彩的交流活动。鹿儿岛市教育委员会广泛调动鹿儿岛市中小学教育系统各方资源，与国际交流课一起为其安排了新任教师研修会、公开课教研活动、学习信息中心、ICT推广、教育设施设备、学科教育研究、学生心理辅导、文化财产参观、营养餐供应、学生医疗保健等详尽的现场观摩、学习计划，以期研修人员在有限的时间内了解日本中小学教育现状，感性认知鹿儿岛市教育体系，以便研修人员回国后能对其教育教学实践活动有所助益。朱女士表示，会加倍珍惜难得的研修机会，同时愿将中国及长沙的鲜活信息带到鹿儿岛市，为增进两市理解和友谊做出努力。作为两市传统友好交流项目，进修生、实习生派遣工作自1984年实施以来，伴随两市友好城市关系的发展一路走来，至今已有三十多年岁月，内容涉及医疗、水利、农业、行政、环境、旅游、教育、国际交流等广泛领域，为充实两地交流内容，培养专业人才做出贡献。通过这种人员交流友谊不断深化的两市也将于明年迎来友城缔结35周年。



2017 鹿儿岛马拉松开始报名

2017 年鹿儿岛马拉松将于 3 月 5 日举行。鉴于首届马拉松（2016 年）大赛的盛况，大赛主办方已整装出发，从 9 月 1 日开始正式拉开迎接报名大军的帷幕。为方便报名，组委会开设在线及邮局汇款两种报名通道，报名时间为 2016 年 9 月 1 日 10:00 至 9 月 30 日 17:00，其中邮局报名以汇款单盖章日期为准。大赛分为 42.195 公里 7 小时全程马拉松赛和 8.9 公里 105 分钟欢乐跑两大赛事。满 18 岁才可报名参加全程马拉松，欢乐跑的年龄限制门槛较低，中学生以上年龄均可报名参赛。大赛接受鹿儿岛市市民选手，鹿儿岛县内、县外以及海外选手的报名，其中，全程马拉松计划接纳报名 1 万人，欢乐跑设名额 2 千位。大赛采取超员抽签的办法运营。与去年相比，大赛为报名参赛的市民，即在鹿儿岛市有固定居所的人士专门增设了优先抽签权，如果在 2500 人名额的市民抽签阶段未能中签，市民可自动进入一般抽签环节获得二次抽签机会，以此确保市民的参赛机会。报名抽签结果将于 11 月上旬联系



鹿儿岛市澳大利亚国际交流员到任

Thea Dixon女士7月25日接受鹿儿岛市长任命，正式开始在鹿儿岛市国际交流课担任英语圈国际交流员工作。Thea Dixon来自鹿儿岛市的友好城市澳大利亚柏斯市，高中时代曾在福冈留学。谈到理想，今年春季刚刚走出大学校园的她有志成为澳大利亚外事领域的政府公务人员。“了解日本，

至个人。从海豚港出发，天文馆商圈、历史街道、樱岛山影、锦江湾，一道道旖旎的鹿儿岛海岸线风景在等待着你，从现在开始跑起来吧。（鹿儿岛马拉松详情请查看大赛官方网站 <http://www.kagoshima-marathon.jp/>）



锦江湾消息

市消防局举办多语言培训强化外语救助体制

8月底鹿儿岛市消防局举办消防员多国语言培训。该外语培训活动由市消防局主办，市国际交流财团协办，由市国际交流课中、英、韩三语种交流员担任讲师。据悉，活动已连续举办三届。针对消防员外语使用的职业性需求，讲座内容涉及急救、火灾、事故现场等场景下的常用词汇及习惯表达。电话号码的数字发音练习，事故关键词快速反应练习等，消防员们听得聚精会神，并不时发出提问。语言培训也引人思考，如何在救灾现场发挥现代化移动终端软件的最大效能，如何用好非语言方式跨越沟通障碍等一系列值得令人深思并亟待智慧解决的问题。接受培训的消防员表示，目前最需要掌握的外语仍是英语无疑，同时，伴随观光游轮抵港及大批中、



韩游客的到来，相应的语言需求也突然增长起来。工作任务之外，在天文馆商业街等地见到购物的中国游客时也希望能用中文打声招呼。

鹿儿岛市使节团访问美国

7月25日，森博幸市长出席美国职棒大联盟（MLB）迈阿密马林鱼对战费城费城人的小组循环赛，并在比赛开始前的开球仪式上担任了开球手。



2015年，鹿儿岛市与美国迈阿密缔结友好城市25周年，迈阿密市长率团访问了鹿儿岛。

今年，为进一步增进两市交流，鹿儿岛市派出使节团回访。访团由以市长为首的市工作人员、市民代表及市议会议长、议员等10人组成。为实现丰富多彩的交流，扩大交流范围，访团一行成员同时访问了圣地亚哥市。在迈阿密，双方成员参加了象征友好的25周年植树纪念仪式。在迈阿密的安排下，森博幸市长在棒球场观赛时巧遇人称一郎的迈阿密马林鱼棒球职业选手铃木一郎（日本爱知县），获赠球衣。见到一郎本人的森市长抑制不住内心的喜悦，他表示能亲眼见到一郎选手真人是一生的财富。

友好伙伴颁授仪式举办

鹿儿岛市友好伙伴颁授仪式7月15日在鹿儿岛市役所举行。该称号是为鼓励曾经在鹿儿岛工作、留学的外国籍居民回国后能够继续介绍、宣传鹿儿岛而设立的。



的。八位曾在市教委工作的英语教学助手，一名供职于县厅的国际交流员在即将结束任期之际获得此项殊荣。同时获得该称号的还有就读于鹿儿岛大学的留学生等共计14人。称号获得者表示会珍视在鹿儿岛的生活经历，回国后愿意继续为宣传介绍鹿儿岛贡献力量。森博幸市长鼓励各位称号获得者继续努力演绎出更精彩的人生，同时期待各位成为鹿儿岛市外联之桥梁。

市役所别馆工程竣工

为期一年有余的鹿儿岛市役所办公楼别馆加固改修工程已于2016年8月底完工。改修工程不仅强化了建筑主体的抗震性，还在各楼层增设了电梯和多功能卫生间，使馆内环境更加人性化，方便市民更加舒适便捷地使用。因施工进度，自2015年5月起市民课、纳税课等科室迁往新建的西别馆办公。伴随别馆改修工程竣工，今年10月中旬至明年1月中旬，各科室将陆续回迁。回迁的具体时间信息有待继续关注。据报，连接市役所本馆与别馆的空中走廊也将以新面貌重现，计划于10月5日起恢复使用。有约40个车位的别馆平面停车场也将从9月1日起恢复使用。



鹿儿岛生活就业支援中心10月开始办公

为了让市民更方便快捷地享受生活及就业支援服务，整合了两项服务内容的鹿儿岛生活就业支援中心（日文名：生活・就劳支援センター）即将成立。中心将在2016年10月17日举办简短的开业纪念仪式，并于其后即当天上午10点开始正式办公。10月18日起，中心的工作时间为8:30~17:15。中心将设在鹿儿岛市役所东别馆1楼。据了解，中心整合了原位于市役所本馆3楼的生活自立支援中心及东别馆1楼的就业咨询室资源，新增设了Hellowork鹿儿岛窗口，并将原本1月两次的高龄人才中心咨询窗口改为常设窗口。支援中心将在各工作部门及窗口配备咨询支援员等相关工作人员，其中新设的Hellowork窗口将配备3名就业支援向导，求职信息检索等终端设备也将配置到位。以此为向青年人、老年人等广大市民的多样化需求提供一站式服务。

자매우호도시교류

마이애미시 친선방문단 파견



가고시마시와 마이애미시는 2015년에 자매도시명약 25 주년을 맞이했기 이를 기념해 작년 11월에 토마스 마이애미 시장을 포함 6명의 방문단이 가고시마를 방문했다. 올해는 가고시마시에서 7월 20일부터 7월 29일에 걸쳐 친선방문단이 미국 마이애미시 등을 방문했다. 이번

방문단은 모리 히로유키 시장을 단장으로 시의회위원장, 시의회 의원, 시민대표 등 모두 10명으로 구성되었다. 이번 방문일정은 마이애미시, 샌디에이고시, 로스엔젤레스시 방문으로 이루어졌다. 마이애미시에서는 마이애미시 시장을 예방했고 주마이애미 일본총영사관을 예방했으며 크루즈회사도 방문했다. 이어서 샌디에이고시에서는 샌디에이고시장과 샌디에이고 티파나일본협회회장을 예방했다. 그리고 로스엔젤레스시에서는 주로스엔젤레스 일본총영사관을 예방했다.

이번 미국방문에서 방문단은 새로운 도시와의 교류를 확대하기 위해 샌디에이고시를 방문했으며 향후 교류에 대해서 협의했다. 샌디에이고시와는 2013년에 모리 시장이 방문한 것을 계기로 샌디에이고 티파나 일본협회와 교류가 시작되었으며 청소년파견 등의 교류가 이루어지고 있다. 샌디에이고시는 지리적으로는 미국 서해안남단에 위치한 항만도시로 해외진출에 중요한 거점 역할을 하고 있다. 또한 위도상으로도 가고시마와 비슷하고 기후가 온화한 지역으로 정적으로 친환경에너지, 노면전차를 활용한 도시조성 등에 힘쓰고 있으며 오스트레일리아 이외 지역 가운데 최초로 코알라를 사육한 샌디에이고 동물원, 미국 최대규모의 해변 엔터테인먼트 시설인 씨월드가 있어 가고시마와 유사한 점이 많은 도시이다. 아울러 가고시마와의 인연이 깊은 캘리포니아주에 속해 있고 샌디에이고 가고시마현 출신 모임과 샌디에이고 티파나협회도 있어 일본에 우호적인 지역이다. 나리타 공항과 샌디에이고 공항을 연결하는 직항편(일본항공)이 취항하고 있어서 접근성도 뛰어나다.

CIR 퇴임식, 취임식

영어권 CIR 퇴임식, 취임식



8월 1일 가고시마시청 시장실에서 요르단 화이트 씨의 퇴임식이 있었다. 미국 워싱턴 DC 출신인 요르단 화이트 씨는 2013년 8월부터 2016년 8월까지 3년간에 걸쳐 가고시마시 국제교류과에서 근무했다.

재직기간 동안 주요 실적으로는 2014년 8월에 가고시마시-퍼스시 명약 40주년 기념 방문단의 통역을 비롯해 2015년 5월에는 중국 쑤야시(三亜市)에서 개최된 TPO 총회에서 통역을 담당했다. 이 밖에도 가고시마 거주 외국인들의 생활상담, 학교방문, 출장문화강좌, 외국문화 이해 이벤트를 기획하는 등 다방면에서 활약하며 시민들과의 교류에도 힘써왔다.

한편 이날은 요르단 화이트 씨의 후임인 티아 덕슨 씨의 취임식도 있었다. 가고시마시의 자매도시 퍼스시 출신인 티아 덕슨 씨는 올해 봄에 대학을 졸업했으며 대학시절 일본학회위원회에서 문화·언어교류이벤트의 기획 등에도 적극적으로 참여한 경험이 있다.

취임식에서는 티아 덕슨 씨는 JET 프로그램 기간 동안 다양한 경험을 하고, 이러한 경험들을 바탕으로 장차 호주 정부기관에서 일하고 싶다는 포부를 밝혔다.

가고시마 이벤트

시부야에서 가고시마 전통 오히라마쓰리



민요에 맞춰 춤을 추면서 거리를 행진하는 가고시마 전통축제 '제 19회 시부야·오히라마쓰리'가 6월 12일(일) 도쿄 시부야에서 개최되었다. '오히라마쓰리'는 1949년부터 가고시마시에서 매년 11월에 개최되는 남규슈 최대규모의 전통축제로 가고시마 출신인 도쿄 헤이하치로를 모시는 신사가 있는

등 가고시마와 인연이 깊은 시부야구에서 매년 개최되고 있다.

시부야의 도겐자카 주변은 교통규제로 차량이 통제되었고 이날은 가고시마현 출신 등 2500명이 넘는 참가자들이 모였다.

기모노를 비롯한 축제의상을 입은 참가자들은 약 60개의 그룹으로 나뉘어 '러브러브 시부야'와 같은 문구가 인상적인 '시부야온도'와 가고시마의 민요인 '오히라부시' 등에 맞춰 춤을 추었다.

오히라부시에서 참가자들은 구호에 맞춰 두 손을 머리 위로 올려 사쿠라지마 모양을 만드는 안무를 선보이며 행진했다. 또한 길가에서는 많은 쇼핑객들이 발길을 멈추고 가고시마의 화려한 의상과 열정적인 춤에 박수를 보냈다. 그리고 이벤트 기간 동안 도큐 백화점, 시부야역 등에서는 가고시마 특산품을 판매했다.

한편 가고시마시에서는 11월 2일과 3일 이틀간에 걸쳐 덴몬칸 일대에서 오히라 마쓰리가 개최될 예정이다.

- 참고자료 : <http://www.shibuyadeohara.jp/>

긴코완 매력 재발견 크루즈 운항



가고시마항을 출발해서 긴코완의 명소를 둘러볼 수 있는 '긴코완 매력 재발견 크루즈'가 10월부터 운항을 시작한다. 긴코완 매력 재발견 크루즈는 2012년 '기리시마 긴코완 국립공원'의 탄생과 2013년 9월의 '사쿠라지마·긴코완 지오파크' 인증을 계기로 웅대한 활화산 사쿠라지마를 배경으로 긴코완을 둘러보는 크루즈선을 운항하기 시작했다. 이를 통해 지역주민들과 관광객들에게 사쿠라지마와 긴코완의 매력을 알리기 위해 1,000엔이라는 저렴한 가격의 크루즈(운항시간 약 2시간 15분)를 선보이게 되었다.

이번 크루즈는 평소에 볼 기회가 적은 신지마(新島), 오코가시마(沖小島)를 비롯해 가까운 곳에서 분연을 내뿜는 쇼와화구를 바라볼 수 있다. 그리고 운이 좋을 때는 돌고래를 볼 수 있으며, 날씨가 좋을 때에는 가고시마의 상대화산인 사쿠라지마, 기리시마, 가이몬다케를 볼 수 있다.

한편 크루즈의 선내에서는 크루즈의 특색을 살려 가고시마수족관 직원의 선내 강연도 진행된다. 강연 주제는 '음식'과 '역사'로 긴코완의 돌고래와 물고기, 칼데라해저부근의 진기한 생물에 대해 소개한다. 또한 사쿠라지마 긴코완 지오파크에 관한 비디오판 방영되며 화산재를 이용한 그림염색만들기 체험프로그램도 진행될 예정이다.

운항일은 10월 9일, 16일, 23일, 30일로 총 4회 예정되어있으며 9월 15일부터 예약접수가 시작된다. 참고로 이번 이벤트에 사용될 선박은 '제 2 사쿠라지마마루(사쿠라 페어리)'로 2015년 4월에 취항한 최신형으로 휠체어의 이동이 용이하고 전망공간이 기존선박에 비해 확대되었다.

- 참고자료 :

<http://www.city.kagoshima.lg.jp/sakurajima-ferry/cruise/kinkowan.html>

킨코만 소식

가고시마 소식

규슈신칸센 운행편수 정상수준 회복



JR 규슈는 7월 4일부터 규슈 신칸센을 구마모토 지진 이전의 정상운행 편수로 운행한다고 발표했다. 일부 구간의 속도 제한은 내년 봄까지 이어질 것으로 예상되지만 자연시간은 이번 운행정상화와 함께 크게 줄어들고 운행편수도 구마모토 지진 이전 수준을 회복하게 된다.

7월 4일은 규슈신칸센 각 역에서 이벤트가 개최되었다. 구마모토의 플랫폼에서는 오전 10시 36분에 도착한 사쿠라 545호(신오사카 출발, 가고시마중앙 도착)의 승객을 인기 지역 캐릭터인 '구마몬' 등의 캐릭터가 맞이하며 악수를 하고 기념사진을 촬영했다.

규슈신칸센은 4월 14일 밤에 발생한 구마모토 지진으로 인해 일시적으로 운행이 중단되었다. 4월 27일에 전구간에서 운영을 재개했지만 서행운행으로 인해 운행편수를 기존에 비해(1일 상하행 125편)보다 적게 운행해왔다.

이날부터 서행구간도 '구마모토-신야쓰시로'(구마모토야쓰시로시) 일부 구간으로 줄어들어 '하카타-가고시마중앙' 구간은 종전 최단 1시간 17분보다 6분 늦은 1시간 23분에 운행할 수 있게 되었다. 지금까지는 25분이나 운행이 지연되었다. 이번 운행정상화로 인해 운행편수가 회복되고 운행시간이 단축되어 가고시마를 찾는 여행객들의 불편이 해소되는 점에서 향후 이용객 증가가 기대된다.

기업대향운동회, 교류회



저출산·고령화로 대표되는 인구구조의 변화가 중요한 사회문제로 대두되는 가운데 가고시마시에서는 미혼남녀에게 교류의 기회를 제공함으로써 결혼과 출산을 장려하는 새로운 시도를 작년부터 시작해서 주목을 끌고 있다.

가고시마시에서는 2015년 12월에 '도시·사람·일자리 창출 종합전략'을 발표하여 다방면에 걸쳐서 결혼과 출산을 장려하기 위해 노력하고 있다. 이러한 결혼지원대책의 하나로 기업대향운동회 및 교류회를 개최하여 결혼을 희망하는 사람들에게 기업의 경계를 넘어서는 만남의 기회를 제공하고, 육아세대의 교류를 통해 기업내의 미혼자의 결혼 및 출산에 대한 이해를 촉진하는 것을 목적으로 한다.

이번 이벤트는 2016년 9월 24일(토)에 개최될 예정으로 1부 기업대향 운동회는 가고시마 아리나에서 개최되며, 2부 교류회는 시로야마 관광호텔 에메랄드 홀에서 개최된다.

한국에서도 최근들어 결혼연령상승과 혼인건수 감소가 뚜렷이 나타나고 있고, 그 결과 출산을 저하가 심각한 사회문제로 대두되고 있다. 따라서 한국보다 먼저 저출산·고령화 문제를 경험하고 있는 일본의 이러한 시도와 노력을 참고할 필요할 필요가 있다. 참고로 2015년 한국의 합계출산율은 1.24로 OECD 37개국 가운데 36위로 나타났다.

가고시마 아시아 청소년 예술제

제 11 회 아시아 청소년 예술제



올해로 11 번째를 맞이하는 가고시마 아시아 청소년 예술제가 10월 15일(토)과 16일(일) 이틀간에 걸쳐 호잔홀과 가고시마 중앙공원 일대에서 열린다.

예술제 1 일째인 15일은 호잔홀에서 아시아 각국·각지의 청소년과 가고시마시 청소년의 합창, 합주, 전통음악, 무용 등의 공연이 예정되어 있다. 참가인원은 단체당 20명으로 해외에서 10개 단체가 가고시마를 방문할 예정이다. 가고시마시 참가단체로는 전일본 콩쿠르 출장학교와 향토예능보호단체 등이 예정되어 있다.

예술제 2 일째인 16일에는 중앙공원 등에서 다양한 이벤트가 열린다. 먼저 아시안 스테이지에서는 가고시마시와 아시아 출신 청소년의 댄스, 노래, 향토 예능 등을 무대에서 선보일 예정으로 아시아와 가고시마의 개성을 한껏 발휘함으로써 많은 관객 불러 모을 것으로 보인다. 또한 가고시마시의 청소년 및 외국인 중심이 되어 예술제에 걸맞은 내용의 콘테스트를 실시한다. 그리고 아시안 포장마차에서는 15개 내외의 아시아 각지의 요리 포장마차가 예정되어 있다. 또한 아시아 체험부스에서는 아시아의 민속악기, 전통의상, 놀이도구, 스포츠 등 공예품의 제작체험 등을 통해 방문객과 해외 참가 청소년들이 아시아를 느낄 수 있는 공간을 만들 예정이다. 이 밖에도 덴몬칸 상점가 활성화와 편의성 증대를 목적으로 상점가와 연계한 이벤트를 실시할 예정이다.

스포츠 관련

이치로 선수 메이저리그 통산 3000 안타 달성

가고시마시의 자매도시인 마이애미시(마이애미 말린즈)에서 활약중인 스포츠 이치로 선수가 8월 7일(일본시간 8월 8일)에 역대 30 번째로 메이저리그 통산 3000 안타라는 대기록을 달성했다.



이치로 선수는 일본 프로야구 오릭스에서 2001년에 씨애를 매리너스로 이적한 이후 경이로운 페이스로 안타를 기록해왔고 데뷔 16년차인 올해 통산 3000 안타를 기록했다. 메이저리그 데뷔 이후 이치로 선수는 데뷔 1년차 타격왕을 비롯해 7 번에 걸쳐 타격왕에 올랐으며 10년 연속 200 안타를 기록했다. 여기에 더해 2004년에는 메이저리그 한 시즌 최다 안타 기록인 262 안타를 기록한 바 있다.

대기록을 달성한 후 이치로 선수는 "기록을 달성한 순간 동료들과 팬들이 기뻐해주었다. 내가 무언가를 함으로써 다른 사람에게 기쁨을 주는 것이 얼마나 소중한지를 다시 한번 깨달았다."라며 소감을 밝혔다.

한편 이치로 선수는 올해 6월에 미일통산 4257 안타를 기록해서 화제가 되었으며 이번 3000 안타 기록 달성을 계기로 메이저리그 명예의 전당 입성 가능성이 크게 높아졌다.